

 Skater Hockey Inline Hockey			Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			1	Sayaluca Cadempino Lugano			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																						
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps			G	A	T	Time / Zeit Temps			G	A	T	Time / Zeit Temps			Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code					
CLUB 1			Sayaluca Cadempino Lugano			A																																
CLUB 2			Rossemaison			A																																
Lieu / Ort Location / Luogo			Cadempino			Date / Datum Date / Data			08.11.2025																													
Start / Beginn Début / Inizio			17:00			End / Ende Fin / Fine			19:05			Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			POA33																							
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																																
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal Coupe / Coppa																																
Other / Sonstiges Autre / Altro			X			Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori			250																													
No Card / Liz. No Lic. / Tess.			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			Signature / Firma Unterschrift			COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			20543																	
Time Keeper Chronométreur			208127			QUADRI RAGGI Vanna																																
Official scorer Marqueur			224782			DIDIER Gioia																																
Referee 1 Arbitre 1			9700			GAMPER Daniel																																
Referee 2 Arbitre 2			95244			BIAGGI Aris																																
Tech. Director Directeur tech.																																						
RESULT																																						
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO															FINAL																							
CLUB 1			CLUB 2			CLUB 1			CLUB 2																													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo			2			1			8			5																										
2 Time / Drittel Tiers / Tempo			3			2			Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Sayaluca Cadempino Lugano																													
3 Time / Drittel Tiers / Tempo			3			2			CAPTAIN 1			Signature / Unterschrift / Firma			10			STEMER Vincent			206165																	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.			0			0			CAPTAIN 2			Signature / Unterschrift / Firma			4			CHEVRE Anthony			214227																	
Penalty / Rigori			0			0									91			SAUVAIN Yvan			214384																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																																						
COACH												COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			30714														